

myt eren manne in bethulia . ende all dat volke
ke beschreiden sy seuen daeghe . Mer bynnen
all den tiden ers leuens : soe en was nyemandt
die ysrahell bedroeffden off belastiden . ende
in wlen iaeren nae eren doede . ende dpe dach
van deser victorien wart van den hebreesschen
in dem taele der heligen daege . ende wert ghe
ert van den ioeden : van der tijdt aen hijs in de
sen dach .

Hyt gept vpt dat boeck Judith .

Hyt begint dpe hystorie van Hestet .

Dat ierste Capittel woe Assuerus ein groe
te wertschop maecten . ende woe dpe konyn
gynne gepopen niet komen en wolde en si dag
vint aff gesat wart .

In des konyncks Assue
rus dagen dpe regnerde
van Indien bys thoe E
thiopian ouer hondert
ende ein ende twyntich
prouyncien . do hij sat yn
dem trone van synen rik
do was in der stadt susa
dat anegin van synen rik . In de derden iaer vā
synen rik do maecten hij ein ghrore werdt
schop voer sich all synen vorsten ende synē ky
deren den sterksten van persen ende den edelē
lynden van meden . ende den vochden van den
prouyncien darumb dat hij apenbaren wolde
de rikheit der glorien syns ricks . ende die groot
heyt ende die vermerenheit synre macht wel ti
des . dat was hondert . ende achtentich daghe
durende . En do die dage van der wertschop
waeren volbracht do noeden hij all dat volck
dat men vant in susis . van den meesten tho de
mynsten . ende hij beuall die wertschop toe be
reiden seuen daeghe in den vrythoff des bom
garden ende des bussis : dat myt koenyncklic
ker hant ende springhen ghehoert was . ende yn
allen syden hengen tenten van wewen wyt gul
den ende blauwe die hingen an korden vā wit
ter syden ende van purpure . ende myt elpen
benē ringē waerē dem gehangē en vndsat myt
der suylen van marmeren . en vp dat pauiment
dat gestrikt was vā smaragden ende vā pārie
sulken steinen . en ghehoert myt wonderliker mā
nigerley gemeelse waren gesat gulden ende sil
ueren sedelen . ende de geen de genodicht waerē
drunken al vpt gulden koppen ende men brach
ten dpe spysse in anderen ende in anderen vaete
men gaff dat ok sunderlik oude oueruloedych
wyn : alsoe dat der moegenheyt van dem koen
ynge to behoerde . ende . en niemant en was de

die lude dwank to drincken de des nyet en wol
den . want dpe konynk had dat alsoe geordina
ret . ende bouen ygelike tafelen gesat van sine
vorsten dat ygelik nemen solde wat hij wolde
Ende dpe konynngynne Vasthi maecten ein
wertschop van vrouwen in de pallas : dat die
konynck Assuerus plach to syn . en vp den se
uenden dach do de konynk begonde to syn vro
lik ende hi volna druncken : verwermet wart vā
dem wyne . so beuall hij mauman ende Bazata
ende Arbana ende Bbgata ende Abgata : en
de Barach ende Tarchas den seuen gelubde
kemerlingen dpe vor sinen aensicht dyden :
dat sy dpe konynngynne in halen solden vor de
konynk myt der krouen vp er hoefte gesat vp
dat hij all dem volk ende den vorsten er schon
heyt apenbaren solde . want sy was seer scho
ne . Ende sy en wolde niet doen na des koniks
gebot . dat hij myt synen kemerlingen vntbae
den had er . ende versmaede to komen . Ende hi
rumb so wart die konynk tornich en myt groe
ten toerne verwermet . ende hij vracden den
wysen dpe all tijt nae den konynklicken seden
by em waeren . ende hij dede all dinc na naede
der dpe dat wusten die ewe ende dat welte der
alden . Ende die ouersten ende die naeste wae
ren Carthana ende leta ende Admatha en tar
sis ende Mares ende Marsena ende mamucha
seuen vorsten van persen ende van meden dpe
des konynks aensicht sagen . ende die nest ple
gen nae em to sitten vnder wat sentencien vas
thi dpe konynngynne wesen solde : dpe des koen
ynks Assuerus gebot niet doen en wolde dat
hij by sinen kemerlingen vntbaden had . Ende
mamucha andtworden dat die konynk en de
princen hoerden . Dpe konynngynne vasthy heft
dem konynge niet allein myssdaen . sonder oek
heft sy myssdaen all den vorsten ende dem vol
ke de in all des konynks assuerus prouyncien
syn . want der konynngynnen woede sullen vnt
komen voer all vrouwen : ende sy sullen er man
verouwen ende seggen Dpe konynk Assue
rus beuall dat die koenynngynne vasthy to em
in queme . ende sy en wolde des niet doen . en
de nae desen exempel sullen all die huffrouwe
der vorsten van meden ende van persen kleyn
achten vnt ere man gebot ende hiet by is dat
recht dat de konynk tornich is . Dikt di gud
so ga ein gebot vnt van dynen aensicht . ende
men sehtue dat nae der ewe der van persen en
de van meden dpe tho ouerdeden is vnteme
lik en dat vasthy geyntlepe wys in kom met
to dem konynge . mer er rik sall ein ander vnt
fangen dpe betet is dan sy . ende meer gebuyt
in all dynem ricke : dat althoe wyt is : dat all
dpe echte vrouwen . beyde der ghroeten ende
der kleynen man : eren manne ere doen . Dijn



Hester

dat behaechden dem konynge en den vorste
ende dpe konynk dede nae Namucha raede en
de hij sande brieue tho allen proumcien van sy
nen rike in maenngerhande tongen ende litte
ren alsoe dat all volk horen mocht ende lesen
dat dpe man waeren vorsten ende dpe meysten
in eren huysen ende deden sy vermeerten do vn
der all dat volk

Dat tweyde capittel woe dpe koenynck
het all die schoensten ioncfrouwen in synen la
den seeken. Ende woe em hester dat alle mey
ste behaechden en hi si in ein konynghyn kroude

Als dese dinge allus gedaen waeren na
dem dat des konyncks toornichat verz
stilt was do gedacht hij vast soe wat
si ghedaen hadde ende so wat sy oek gheleden
had en des koninks knechte en syn dyeners se
den. Men secke dem koenynghen ioncfrouwen
ende megede schoene. Ende men sende vyt die
dor all lant dor mercken dpe schoene ioncfrou
wen ende megede ende sy brengen in dpe stadt
susan ende leuren sy in der vrouwen huys vn
der de hat ejoy des ge'ubde kemerlincks: de
priest ende behoeder is der koenyncliken vrou
wen ende si vntfanghen vrouwelike spract
ende ander dinge dpe en nott offtich syn ende
we vnder en allen behaecht des konyncks
oegen dpe sall regnieren vor vasti Dese vrede ge

noechden dem konynghen ende ende alsoe sy
me geraden hadden alsoe dede hij doen. Dyn
nen der stat susis was eyn man ein ioede: dpe
hete Mardocheus Jairs soen Semey soen de
lays soen was van Jemem gheslecht. dpe oe
uerlat was van Iherusalem tho den tijden dat
Nabugodonosor dpe konynck van Babilo
nen oueruoden Jechonyam den konynk van
Juda ende hij was ein der dochter syns broe
ders Edysse: dpe anders geheten was myt na
men hester ende sy hadde vaeder ende moeder
verlaren: seet schoen ende mynnelik van ange
sicht ende do er vaeder ende er moder doet wa
ren doe verweldichden sy Mardocheus: sich
thoe einre dochter ende alls des konynghes
gebor vermeertt wart ende nae synem gheba
den voell schoente ioncfrouwen to Busan ge
bracht worden ende Egeo dem kemerlynghe
gheleuert worden: doe wart em oek geleuert
Hester vnder den anderen iuncfrouwen: dat
men sy halden selde vnder dem taelle der iun
cfrouwen ende sy genoechden em ende vant
gracie in synem an gesichte ende hij beuall den
kemerlinge dat hij snelliken haelden iuncfrou
welike spract ende leu: den er er dele ende seue
dpe allre schoenste iuncfrouwen van des koe
nynks huys soe dat hij sy ende er kemereliche
syden ende seet vp smuycken: sunder si en wol
de em er volk niet segghen noch er lantschop
Want Mardocheus hadde er beualen: dat sy
myt allen daer aeff niet segghen en soellde



Dat boeck

Ende hij wandelden dageliks vor dem gange voer dem huise: daer men dye vrygelesen ionc vrouwen in helt ende hadde acht vp Hesters selicheyt ende daerumb dat hij weten wolde wat hester wederuaren solde. Ende doe eynde y gelicken ioncfrouwen tijt komen was by ordmanen soe dat sy toe dem koenynge in gingen ende sy gedaen hadden dat to vrouwelicheit syrheyt gebuert. so gingen die twelf mat vmb. Alsoe dat sy sich sees maent salffden myt olj van myren. ende sy gebruyckten noch der ander ses maent sunderliker saluen. ende waell rukender kruyde. ende in gingen tho dem koenynge. soe wat sy eynten dat behoerde tho sy ringen dat gaff men en. ende sy ghingen van dem pallaes der ioncfrouwen: tho der slaepkamenen des koenyncks ghesiert nae een behaeghe. ende die dar des auents in komen was de ginck des morgens vryt. ende men leyden si va daer in der ander vrouwen huis: die vnder sa sagazi des gelubden kemerlincks hant waere die ouer des koenyncks vriendynnen ghesat was. ende sy en hadden voertmeer gein machte tho dem koenynck in tho gaen de koenynck en hedde dat gewolt. ende sy eynten in tho komen by eren naeme. Ende doe dye eynde ouerleiden was by ordmanen nechten die dach. dat Hester Abrahell Mardocheus broeder dochter dye hij weckaren hadde. thoe sijnre dochter dat sy in gaen solde to dem koenynge. ende si en eynten gheyn vrouwelike behagheleicheyt. Mer dat Egheus dye kemerlinck bewaerre der mechde wolde: dat gaff hij er thoe eynde vringingen. want sy was seer schoen myt vnsge' oefflicker schoenheyt. ende docht sy in alle mynschen oegen bequeem ende liefflick. Ende alsus wart sy geleyt tho assuerus des koenyncks bedde. aen den tienden maent den men hepter Theberh. in dem seuenden iaer van synen rike. Ende dye koenynck hadde sy leff meer dan al dye vrouwen. ende sy hadde gracie ende brenharticheyt voer em. boeuen all dye vrouwen. Ende hij satte die koenyncklike kroon des rikes vp er hoeffte. ende hij dede sy regneren yn vaste stede. ende hij beuall thoe bereyden eyne groere wertschop alle synen vorsten ende knechten. vmb dye vergaderinghe: ende bruyt leffte Hester. Ende hij gaff rust all synen lande. *dat is dat dat lant geyn tribuyt des iars geue dem koenynge. lende hij gaff giffen synen vorsten: nae synre vrostlicker mogenheyt. Ende do men ander wett ioncfrouwen sochte ende vergaderden. *want dye koenynck vinsteden sich off hij wolde eynde ander koenynge kyesen dan Hester. darumb dat sy er gebuert met leggen en wolde. Ende Mardocheus woeneden voer des koenyncks dor en Hester en had

de er lantschop niet gemelder. noch er volck als soe er mardocheus gebaeden hadde. Want wat hij beuall dat behelt Hester en sy dede also als sy do si plach klei was en hij sy woden. ende tho den tijden dat mardocheus vor der dorwoenden do worden tornich Bagatan en Thares die twe van des koenyncks kemerlingen de dorwechters waeren ende ouer dye ijeste porten van dem pallaes waeren. ende dese wolde vry staen tegen den koenynck dat sy en doeden. ende dat wuste mardocheus ende hi seide dat to hant der koenynge Hester. ende si seide dat to hant dem koenynck van wegen mardocheus die dese dinghe to er gebracht had. Men socht ende men vant dat alsoe. en men hinc eynde ygelicken aen eynde galge. ende die koenynck die geboet dat men dat in dat boeck der gedechtenis schryuen solde. vp dat hij vor syn leuen em wat wederumb geuen mochte. ende men schryue in die iaerliche hystorie dye geschichte vor dem koenynge.

Dat derde Capittel wo Aman dem koenynge verheuen wart. ende beuall verwarff tegen die ioeden vmb dat Mardocheus em niet ingen en wolde.

DAr na verhoeff dye koenynck assuerus aman amadati soen die van agags geslecht was. ende satte synen twee boue all die vorsten: die hij hadde. en des koenyncks knechte de dar bynnen der dor van de pallaes wandelden. sy velen vp er knyen ende anbeden aman. want die koenynck had en dat also beuallen. Mer mardocheus knyde vor en niet. noch en anbeden en niet. ende des koenyncks knechte seden em. de vor der dor van de pallaes saeren. Warumb en helstu niet des koenyncks ghetot boue all den anderen? Ende do sy eme dyt dyk wyl seden. en hij des niet horen en wolde. doe seden sy dat aman en begerden to wete off hij in der sentencien duren solde. want di had en gesacht dat hij em ioede wete. Als dyt amaghe hoort had en hij dat byreken had geproffte dat mardocheus vor em niet en knyde noch en anbede. do wart hij hart toernich en dat duchte em niet sin dat hij alleyn syn hat an mardocheum leggen solde. want hij had gehort dat hij van den ioetschen volck were. want hij wolde lieuet all dat geslecht van den ioeden verderuen de in assuerus rik waren. en in de ijeste maent dat misan gelyten was an dem twelften iaere van assuerus rik do warp me dat lot in eynde emmer die in hebreessen phur heyt vor ama in wat dage en in wat maent men all die ioeden dor slaen solde. en dat ior qua an den twelften maent de men ader heit. en Amā seide to assuerus. Einrehande volck is gespreyt dor alle dye

[Marginal notes in a smaller hand, partially illegible due to fading and bleed-through from the reverse side. Some words like 'dat', 'en', 'ende' are visible.]

provincien dms riks dat vnder ein ander van
 en self gescheyden is ende gebruyt nyet ewe
 ende geietre-ende hie teu in versinaet 2 ar des
 konynks gesette- en du wetest waell allre best
 dat dat dinen rik niet nut en is dat dat duraf
 sich blyue in sinre woess heit dor orloff- of dat
 dy behaecht gebuyt datmen dpe verdetue- en
 ik fall da m bewaerre dms schaets sien dupsent
 pont golts geuen **En** die konynk na sinen vy
 geelink ryt der hant ende gaff den aman ma-
 darhi soen van agags geslecht der ioden vyat
 en hie se de to om- dyt siluer dattu belouest si di
 en do myt de volk dat dy genoecht **Ende** men
 nep schriben des konynks in die ierste maent
 misan vp den dertien den dach va de selue maē
 de- en men schreff also als **aman** beuall toe all
 des konynks baronen en den richters van den
 provincien ende menygerhande luden- alsoe
 dat eyn ygelik volk hoeren mucht ende lesen
 in menygerhande tongen van des konynks
 alluents wegen- ende men segelden dpe brieue
 myt sinen vingeringe ende men sande sy myt
 des konynks baden to alle provincien dat me
 doer staen solde all dpe ioeden van den kinderē
 to den alden mynschen kleyn kinder en wyue
 vp eynen dach- dat was vp de dertien den dae
 ge van dem twelfde maent den men heit ad ar
 en dat sy er guet nemen solden- **Dyt** was dpe
 sin van den brieuen dat dyt all provincien we-
 ren solden en bereyden sich regen den voeratten
 dach- en die baden dpe men sande die snelden
 sich vmb des konynks gebade vol to doen- en
 to hant gink bynnen susis dat ghebot van des
 konynks wege- en amā hielt weerschop en all
 de ioden de in der stat waeren schreyden

Dat iij- ca- wo mardocheus vmb des koe-
 nynks gebot droouch was- en woe hie hester
 vemaende dat si vor die ioden de konnk byd-
 den solde en woe hester wederbode holoferni
 dat hie ende de ander Joeden voer sy bydden
 solden-

Dyt mardocheus gehoert had doe re-
 te hie sin kleder ende hie dede einen sak
 an ende warp alle vp sin hoest en hie
 nep in der straten in myddell der stat myt gw-
 ter spynnen- ende hie apenbaerden die bytter
 heit syns modes- **Ende** myt dem geruchte gyk
 hie to den doeren des koenynks pallas- want
 dat en was niet geelofft dat ein myt einē sak
 roche mocht bynnen des konynks sael gaen
 off komen- **In** allen provincien steden ende opi-
 den dat des konynks wrede gebot ghekomen
 was dat was vnder den ioden groet schreyen
 valten ende hulen ende weynen- ende vyll ghe-
 bruykten sachs ende alle vor er bedde- **Ende**

ketteresche ende ketterlinge hester gingen to
 er in ende seden dat er- ende do si dat hoer doe
 wart sy vershrikt ende sande em ein kleit- dat
 hie den sack rock aff doen solde- ende doen dat
 an- ende hie en wolde des niet vntfangen- ende
 sy liet athat den ketterlink to er koomen de er
 dpe konynk to eimen dyente gegeuen had- en-
 de sy beuoell em dat hie gan solde to mardoche
 um ende vernemen van em warumb hie dat de-
 de- **Ende** athat is ryt gegaen to mardocheum
 ende vant en staen in der straten van der stad
 vor der dor des pallas- ende mardocheus se de
 em all dat daer gescheyt was- wo aman gelae
 uet had siluer to brenge in des konynks schat
 vmb der ioeden doet ende hie gaff em eyn ryt
 schrifft van dem gebade dat in susis ghegaen
 was dat hie dat der konynghen apenbaren
 solde- ende dat hy sy vermanen solde dat sy to
 dem konynk ingaen solde- ende dat sy en byd-
 den solde vor er volk **Athar** kieden weder ende
 se de hester all dat mardocheus gesacht had-
 ende sy antworde em ende geboet- dat hy dat
 mardocheo seggen solde- **All** des konynghes
 knecht ende all die provincien de vnder en sin
 weten dat man off wyff die vngeropen komē
 in des konynks bynnensten vnthof dat men
 sunder enige merre den doctlan fall- dat en si
 dat de konnk to eime reken der guerticheit
 die gulden roede to em wart stekt- ende dat hi
 alsoe to leuen moge blyuen- woe fall ik dan in
 gaen mogen to dem konynge die ik to hande
 bynnen dertich dagen to em niet gheropen en
 byn- **Doe** dyt mardocheus gehoert had- doe
 vntboet hi euer hester ende se de **En** meyn niet
 dattu allein dyn leuen beschoenen fallt- datub
 dattu in des konynks huis byst vor all dpe io-
 den- want off du nu swygest so sullen werden
 dpe ioeden verlost dor ein ander manier- ende
 du ende dms vader huis sullen wederuen- ende
 wpe weat off du hie rumb toe dem rike koemen
 byst- vmb dattu in alsulken tijden soldest wer-
 den gehoersam **Ende** hester geboet euer mar-
 docheo ende se de- **Gae** ende vergaeder all de io-
 den die du in susis vindest ende byddet vor my
 ende eret noch en drinket bynnen dre daegen
 noch in dre nachten- ende ik fall oek vastē myt
 mynen ioncfrouwen ende dan fall ik gaen toe
 dem konynge vngeropen ende doen tegen dat
 gesette- ende ik wyll my seluen leueren to dem
 doede ende tho dem anxt **Sus** gink mardoche
 us ende dede all dat hester beuolen had-

Dat vyffte capittel wo die konynk hester
 bodde to geuen wat si eysten ende wo sy en en
 mā myt em to galk loede-

Op de derden dach dede Hester koninklike kleder an ende sy stoende in deme vrijhaue des koenyncks. dat bynnen was tegen des koenynks pallas. ende hy sat vp sinen stoele in dem geticht huss. van dem pallas tegen die dor van dem huise. En so als he de koenynck de koenynne Hester sach staende. doe behaechden si sinen ogen. Ende hy stak die gulden roede tegen sy vit die hy in der hat hielt. Ende sy quam ende kusten die roede aen dat einde. Ende die koenynck sprack tho er koenynne Hester wat woltu. wat is din begeringe woert saek dattu oek half dat rik eyssedest. men fall dat di geuen ende si antwoerden. Off dat dem koninge behaecht: soe bidde ick dattu huden koemest toe mij ende Aman mit di tho der wertschop die ick huden bereit hebbe. Ende tho hant sede de koninck woert haefrelik Aman dat hy gehorsam sy hesters wyllē. Doe quam dye koenynck ende Aman thoe der wertschop dye em dye koenynne bereyt hadde. Ende dye koenynck sede thoe er: nae de dat hy ouertellick wy gedruncken hadde. wat is sestu dat men dy geue. ende vint wat dynck byddestu. Ist dattu myn rick half eyssest: du fallt dat hebben. Ende Hester sede em. Myn eyssest ende myn byddinge syn dyt. I hebbe ick gracie vunden in des koenyncks aensicht. ende off dat dem koenynck behaecht my tho geuen dat ik bydde. Ende dat hy mynre beden voellē doen wyll: soe sullen dye koenynck ende amā koemen tho der wertschop dye ik en bereydet hebbe. ende morgen fall ik dem koenynck mynē wyllen vp doen. Ende hi rumb gink Amā vit vp den dach blijeliken ende lichtlicken. Ende do hy mardocheum sitten sach voer der portē van dem pallas. ende dat hy niet vp en stoent tegen en. noch dat hy sich niet bewecheden. ra der stat syns sittens. do wart hy hart toernich sonder hy en liet sich niet synnen dat hy toernich were. Ende hi deden weder in syn huys ende vergaderden to em syn vriende. ende Zares syn wyff ende vertalde en de groetheyt synre rickheyt. ende dye schaere van sinen kinderen. Ende in woe groeter glorie dat en dye koenynck verhauen hadde boeuen all syn vorsten ende knecht. Ende hi nae sede hy Hester de koenynne. ende riep anders oek niemant toe der wertschoppen myt dem koenynck dan my. Ende ik fall oek morgen myt dem koenynge myt er eren. ende all hebbe ick dyt my duncke dat lek niet en hebbe alsoe lange als ik mardocheum den ioeden voer der poertē van dem pallas sie sitten. Ende Zares syn wyff ende syne anderen vriende antwoerden eme. **G**hebydede to bereyden einen hogen balken die vyfflich el-

lenbaegen hoge sy. ende segge morgen den koenynck dat men mardocheum daer an hanghe. Ende see falltu blidelick myt dem koenynge to der wertschop gaen. Em ghenoeghede dese raet. Ende hy beual ein hoeghe galge thoe bereyden.

Dat seste. Capittel woe Aman wolde mardocheum doen hanghen. ende woe de koninck gheboede mardocheum toe kroonen ende tho eren.

Ende die koenynck blieff die nachte si der slaepen. ende lyet em brengen dye historien ende die geschichte van de tiden dye geleden waeren. ende doe men si voer em las. do quamen sy tho der stat dat geschreuen was woe mardocheus gebaetschopt hadde baghatons ende Thares der komerlingen weryemis die den koenynck Assuerus begherden thoe doeden. Ende doe koenynck dat gehorde doe sede hy. Wat eren ende wat loen heeft mardocheus vntfanghen voer dese trouwe. Ende syn knecht en syn dyente seden hy en heuet niet vntfangen. en to hant sede de koenynck. Woe is in dem vrythoewe. Ende Aman was komen in dat bynnenste des vrijhaefs vmb dem koenynge thoe raeden. dat hy gheboede mardocheum tho genegelt solde werden aenden galgen die tho synen behoef was bereyt. Ende dye knecht antwoerden tho dem koninck. Aman steyt in dem vrijhaue. Ende die koenynck sede. Hy koem in. Ende doe hy in ge koemen was. doe sede die koenynck. Wat fall men dem manne doen den die koenynck begert tho eren. Ende Aman dachte in sinen herten ende merkten dat die koenynck anders nemant en wolde eren dan en. ende antwoerden. Den man den die koenynck begert tho eren den fall men kleyden myt den koenynckliken kleyderen. Ende men fall en setten vp dat pert daer die koenynck vp plech tho tiden. Ende hy fall die koenyncklike kroone vntfanghen vp syn hoeft. ende die ierste van des koenynkes prieten. ende van synen tyrannen fall syn pert halden. ende hy fall gaen doer die straere van der stat ende roepen ende seggen. Dus fall hy werden gheert dem die koenynck eer wyll doen. ende die koenynck sede em. Welke di ende nyem eyn koenyncklick kleyt ende des koenyncks pert. ende doe alsoe du gesacht hefft mardocheo dem ioeden. die sitret vor der poerten des pallas. Ende hude dy dattu niet achter en laetst van den de du gespraken hefft. Ende alsus nam Aman em koenyncklick kleyt. ende pert ende kleyden mardocheum ende satte en vp dat pert. ende hy ginc vor em in dye strate der stat en riep. Deser eer is hy werdich.

Judith

so wen die koninck eren wil En mardocheus
 kyeede weder voer der portē vā dem pallas-
 en aman haesten sich to huyswart droeffliken
 mit ouerdecken hoefde ende he vertalde Sa-
 mes sine wijue en sinen vrūden all dat em weder
 vare was en die wysē die he to sine raede had
 de en sares sin wijff antworden em Is mardo-
 cheus dat voer du begūdest to valle vā de poe-
 de sate so en saltu niet wederstan mogen mer
 du salt vallen in sin angefichte als se noch sa-
 ten en sprake do quamē des koninges keme-
 linc en dede en haestliken komē toe der wert-
 schap die de koninckine hester bereyt hadde

Dat vij. ca. Wo hester de koninck bat voer
 die ioeden en belachde aman der ioede viant
 ende woe aman gehāgen wart an de galge de
 mardocheo bereydet hadde.

Hus gingen amā ende die koninck to
 der wertschap dat se myt der konin-
 gine drinke soldē en des anderē dags
 sachte oock die koninck als he van de wijne
 verwermet was hester wat is dyn beger dat
 men dy geue ende wat wultu gedaen hebben
 alle oock dat du halff myn rike hyscheft du
 salt dat hebben ende se antworde eme. O ko-
 ninck off ick gracie voer dīnen ogen geuūde heb-
 be ende off dat dy behaget so gyff my my leuē
 daer ick voer bidde ende myn volck daer ick
 voer bidde want wy sint geleuert ick en myn
 volck daer men vns wederuen fall ende dat
 men vns woghen ende doeden fall ende dat
 men vns verkoffte in knechte ede in megede
 soe voer dat quaet to verdragen ende all such-
 tende volde ick swyghen mer nu ys eyn vnse
 vyant des wedycheyt oock dem konynck an-
 dreff. Do antworde die konynck Assverus
 ende sprach. We is die ende van wat macht
 is he dat he sulken dynk doer doen? Ende do
 sprach hester vnser aller snodeste vyant is des
 se Aman. Ende do Aman dijt hoorde do wart
 he to hant verueet ende he en mochte nyet ver-
 draghen dat angefichte des konyncks en der
 koninginnen Ende die konynck stont vp end
 waer tornyck en gynck vā der stat der wert-
 schap ende gynck in den boemgarden die myt
 tomen besat was ende Aman stont vp dat he
 bede die konynckine hester voer sin leuen wāt
 he verstant dat em vā dem konynck quaet be-
 reyt was ende do die konynck weder kyeede
 vnt dem boemgarde die myt boemē besat was
 ende weder quam in die stat der wertschap
 dat vant he dat aman was vp dat bedde ghe-
 uallen dat hester ap lach ende he sachte oock
 wyll he die koningine verdruckē dat is wor-
 gen. Dat ick yegenwerdich bin in mynē huy-

se ende noch en was des konynckes wart vit fi-
 nen munde nyet gegaen ende se ouerdeckē en
 to hants sijn angefichte. Ende arbona eyn vā
 den gelubden kemeelnyngen die in des konyn-
 ghes dyenste stunden spraken. Seet eyn holt
 dat aman bereyt hadde mardocheo die gespra-
 ken hadde voer den konynck steyt in Amans
 huys ende dat is vijfflich elenbagen hoch en
 de die konynck sachte hanget dat aman seluē
 an. Ende aldus wart aman gehangen an die
 galgen die he Mardocheo gemaekt hadde
 ende des konynckes tornycheyt wart stille en-
 de ghestet.

Dat vij. capi. Wo die konynckinne ander
 warff bat den konynck ende wo ander breue
 vnt worden geschrykt to wedertopē die breue
 de aman gesant hadde.

In den dagen gaff die konynck Assverus he-
 ster der konynckinnen amans huys der ioede
 wedertpart ende Mardocheus quam in voer
 des koninges angefichte want hester hadde
 gesacht dat he er oemwas en die konynck nā
 vpyngelyn dat he hadde beualen van amā we-
 der toe nemen ende he ghaff dat Mardocheo
 ende hester sate Mardocheum ouer er huis
 ende hie mede en was se nyet to vreden meet
 seviel voer des konynckes voeten ende se screi-
 de ende sprach toe em ende bat dat he gebedē
 solde nyet toe syen die wēf heit aman des aga-
 gyren ende sine sere quade vpsettynghe die he
 ghedacht hadde entegn die poeden. En de ko-
 nynck rekede van sich sin gulden sheptrum
 als he gewoen was dat he myt apēbarde ey-
 teken der gudertyerenheyt Ende se stunt vpy
 en stunt vor em en sachte off dat behagede de
 konynge ende off ik gracie vonden hebbe voer
 sinen ogen ende off em myn bede nyet entegē
 sy so bidden ick dat men dat mit nyen breuen
 better amans alde breue die dat was eyn la-
 geleghet ende eyn vyant der ioeden myt welc-
 ken breuen he hadde beualen to doden die ioe-
 den in alle des konynckes prouincie wāt woe
 fall ick mogen verdrage den doet ende die dot
 slachtinge myns volcks ende die koninck As-
 sverus antworde der konynckine hester ende
 mardocheo dem ioede. Ick hester geleuert A-
 mans huys ende hebbe en gebaeden to negelē
 an eyn cruce dat vmb dat he so kone was dat
 he sin hant vntstact entegen die ioeden Daer
 vmb schryfft vnt des konynckes namen als uw
 genogēt ende tekent die breue myt mynen y-
 gelinghe. Want dat was eyn ghewonte dat
 nyemant en dorste spreken reghen die breue
 die vnt des konynckes wegen gesant waren en
 die myt sine vpyngelinge getekēt waren Ende

mē entlot des konynghes schiueren ende sinē
cancieren. want dat was toe der tijt van der
derde maent die men syban hete: vp dē dre en
twylichste dach van deser maent so schreef mē
epistolen als mardocheus wolde to dē ioeden
ende to den princen en to den procuratorē ende
to den richterē die auer hūdert senē ende twy
lich prouincien p̄siderē. van indyen bys to
ethiopian. van prouincien to prouincien. van
volck to volcke. na eren tongen ende litteren
en den ioedē als se dat horen en lesen mochtē.
En die epistolen die mā vā des koninks nae
men sant he warē gerekent myt sinē vingerlyng
ge ende men sant se dē myt baeden die daer le
pen to allen prouincien. en myt nyen baetscap
pen voerquamē die alde breue. in welkē de ko
nynck beual dat se die ioedē soldē doen verga
den in ijgeliker stat ende dat se en gebyeden
soldē dat se by eyn anderen vergaderen in emē
hoep vmb tostaen voer er leuē. en dat se doet
slaen soldē all er vyande mit wne kynder end
myt alle erē huisghinde. Doer alle die prouin
cie sath men eynē dach deser wraken dat was
der dartyende dach van der twelfter maent
adar. Ende dijt was die sijn der epistolen dat
men kunt doen solde in allen landen ende volc
ke die vnder dem koninge Asswero gelegē wa
ren. dat die ioeden bereyt solden werden vmb
wrake to nemen van eren vianden. Ende de ba
den togen vpt haestlick baetschap toe dragen.
Ende des koninks geboth gijnc in Sufis.
en de mardocheus quam vpt dem pallas ende
van des koninks angefighte ende schyen mit
koninckeliken cleyden bla wint: ende lichtker
vaeren. ende droech eyn gulden croen vp dē
hoeffde en he haed vmb enē siden purpūē mā
tell. ende alle die stat verblyde ende was vroe
lick. ende do was den ioeden eyn nye licht ver
resen. vroude ende er ende blijschap. vnder al
le volck. ende in allen porten ende prouincien
dar des koninks geboth quā dar was wūder
like blijschap en wertschappē en festlike dach
also groet dat vele heydē ende geslechte er. Ce
lexden en gauen sich to der ioeden geystlicheit
ende gesette. want groet angst gaff alle den lu
den die ioede siche name.

Dat ix. ca. wo die ioeden na gebot des ko
ninks sich wraken van alle eren vyanden end
wo vele se der verslogen

Op den dartyenden dach vā der twelf
ter maent die wy gesacht hebben: dat
adar heet. als man bereydet hadde al
le die ioeden doet to slaen ende er viande spoe
den na eren blode so begunden die wederumb
die ioeden die ouersten to sin en sich to wre-

ken van eē viandē. En se sint vergader in alle
steden en porten ende dorpen vmb dat se sich
setten solden enteghen er viande die se sich
wolden ende nyemāt en dorste wedderstaen:
vmb dat allerhande volck entsach sich vā ere
macht want die richters der prouynce princi
ende procuratorē ende ygelick die macht had
de in den prouincien ende in ijgeliken steden.
ende die dat vorwaren ouer ygelik werck. Al
le dese verhouen die ioeden van vruchten we
ghen mardochei den se wulsten dat he prince
was in dem pallas en dat he vele vermochte.
En dat geruchte sins namenwesch ock dage
licks ende gynck in allre lude munt. En aldus
slogē die ioeden er viande mit groter plaghen
en slogen se doet en vergulden en dat se en be
hadden to doen also seer dat se ock bynne su
sis vijffhundert mā doet slogen. buytē die tye
kynder amā die agayten der ioedē viant. die
welke dese namē sin. pharsandata. en delpho.
en esphata. en phorate. en adalia. en andata.
en ephermescha. en ansap. en anday. en vapla
rha. En do se se doet geslagē hadde so wolden
se geynē roff doen erē guede ende to hāt wart
dat getael die in Sufis doet geslagen waren
gebracht to dē koninck ende sachte to der ko
nynkinnen. Die ioedē hebten in der porten vā
sufis vyffhundert mā doet geslagen en ander
tyen amās sone. wye groten doetslach meyn
stu dat se doen in alle den prouincie: wat heys
ches du meer en wat wultu dat ick beuele to
doen. Ende hyster antworde. off dat dem ko
ninck leff is so geuen men mach den ioedē dat
se morgen in sufis moghen doen als se hayde
gedaen hebben. ende men hange die tyen A
mās sone an die galge. En de konck geboth
dat men dat also doen solde. ende to hāt gink
vpt dat geboth in sufis ende mē henck amans
tyen soene. Ende die ioeden vergaderden vp dē
vyertypenden dach van der maent adar. end se
slogen dre hondert man doet in sufis end men
namē er guet niet. Mer die ioedē stonde oek
voer er leuē in all den prouincie die vnder dem
konink Asswero warē en slogē er viandē ende
veruolghers doet. ia so sere dat. lexv. disent
man dodē. en nyemāt en nā ichts wat vā em
guede. Ende die dartyende dach van der ma
ent adar was eyn dach der doetslachte doet se
alle ende vp den vyertypenden dach heldē se vp
doet to slaen. en se ordijnerdē dat men desen
dach vijtē solde. en dat se voert mer an desen
dage all tijt vrolick sin soldē mit erbe en wert
schappē. Mer die gene die bin nē sufis de slach
tōge gedan hadde bleuē in der slachtōge den
rij. ende. rij. dach van deser maent. Mer in
dem vijftypenden dage heldē se vp to slaen en
de darumb so makeden se den dach festlyck.

van wertschappen ende van blijtschappen. Mer die ioeden die in vngemurden poorten end dooren woonden se ordinerden den vijertenden dach der maent adar to wertschappen en toe vrouwen so dat se sich dar inne verbliden mochten: ende moten sich vnder eylander senden deyle vā een wertschappen ende spysen. En mardocheus schreff alle dijt ende in schriften gemacker. so sant he dat to den ioeden die woonden i all des konyncks provincien beyde diere ende by woonden dat se voer feste entfangē solden den vijertenden ende den vijftenden dach der maent adar dat se se alle tijt als dat iaer vmb kumpt myt festliker eren vijerē sol den want in desen dage wraken sich die ioede auer er vyande ende er gheschrey ende droouicheyt worden verwandelt in blitschap ende in vroude ende dat dese daghe wesen solden van wertschappen ende blijtschappen ende dat se malkanderen sich senden soldē deyle der spysen ende dat se den armen geffte geuen solden. Ende die ioeden ontfangen in festliker gewoēden all dat se to den tijden begunden to doen. dat welck mardocheus myt sinen brjauen ghebaerden hadde to doen. Want Aman amadathi soen van agags gellechte der poeden wederpaert ende vyant hadde gedacht entwegen se quaet dat he se doden soldē ende to nichte maken ende lede phur dat in vnsē tunge ludet loth. ende hije na gynck hester to dem konynge in ende bat dat amans quaetheyt myt des konyncks brjauen to nichte soldē werden ghemaect ende dat quaet dat he entegen die ioeden dachten wederkyeren soldē vp sijn hoefft wāt en ende sine kynder negelde se an dat ceuere. Ende van den tijden worden dese dage ghehe phurim dat beduydet die loth. vmb dat phur dat is dat loth in eynen emmer geworpen was. Ende alle dat daer gedaen was ys beschreuen in desē boeke end allet dat gheleden hadden. ende voortmer woe dat verwandelt is dat ontfangen die poeden vp sich ende vp er saet ende vp alle die gene die in er ee solden koemen dat nyemant en sall dese twe daghe ouer gaen sinder feste die schriffte orkunder ende seker tijt hebben to ijgeliken iaer dat kumpt. Dyt sint die daghe die geyn vergeten heyt vptoen fall. ende alle die provincie ende alle die werlt doet sullen se gheviert werden in allen gellechten. want nye geyn stat en ys dat men die daghe phurim dat is der loth niet en helt van de poeden ende van eten gellechten. die welke dat gebunden sint to desen ghesetten. Ende hester abyahyls dochter die koninkinne ende mardocheus die ioede schreuen ock eyn ander epistole dat men desen dach soldē ordineren festlike toe wesen ewentlike hije

na myt allen vlijt. Ende se sanden toe alle den poeden die dat woende in hondert ende seuen ende twintich provincien vnder dem konynck. Asswero dat se vrede hebben solden ende entfangen die warheyt. dat is dat se soldē dese scrift setten vnder er hilligen boeke ende se bewaren. Iende holden die dage der lothe ende die vijere toe eren tijden myt blijtschap als mardocheus ende hester gheordineret hadden. En se entfangen se toe halden voer sich ende voer er saet vasten ende ropinge ende die dage der lothe end allet dat in desen boeke dat men heyt hesters historie geschreuen is.

Dat tyende capittel Woe Asswonus maecte wel lande sich tynsplichtich. ende woe mardocheus werdicheyt beschreuen is in den boeken der persē ende meden.

Asswonus der konynck maecte alle dat lant ende alle die eylande des mers tynsplichtich ende des starkheyt end moegenheyt ende werdicheyt ende hoecheyt daer he mardocheum mede verhoget hadde sin beschreuen in dem boeke van meden ende vā persē. ende wo mardocheus die van der yoede gellechte was die ander was na Asswonus den konynck ende groet vnder de poeden en entfelik dem volke sinre broeder ende guet sochete sine volke ende sprack die dynge die dat behorden to den vrede sijn gellechts. Allet dat in hebreeschen van desē boeke weert gehat hebbe tek mit vullkomen gelouen vutgelacht. Mer die schrifft die hije na volget hebbe yck geuonden in die gemeyne gedichte. der seuen tich vyleggers. die in grece beschreuen is. ende dat en bynnen in dat myddel des spaciums in den ende des boecks weert van die dyt capittel gesat dat wy na vnsē gewonde myt eynen spete geteykent hebben. Ende mardocheus die sēde dese dynge sint van gaede gedaen. Ick gedencke des droems den ick sach die dyt selue betekende en niet dat aff en bleeff to nicht. Die kleyne fonteyn die woes in eyn tuuert ende is gekijert in eyn licht ende in die sonne ende wederkyerde auervloyende in vele water. dit is hester die koninck to wyue nam en woldē dat se koninkinne waer. Ende eie draken dat bin ik en aman. die lude de vergadert waeren dat sint die gene die dat meynen der ioeden naem vut to dylligen. Mer myn volck ys ysrahell die dat to de heren wēp ende die here maecte sijn volck beholden. ende weloefde vns van allen quaden. ende dede grote tekene ende wonder ouer die heyden. en he beual twe loth to wesen dat eyn gaeds volck. en dat a der alle der heyden. en beyde loth quamē i dat

gesette van der tijt vor gaede ende allen volke ende de here verbarnde sich ende die here gedachte sins volcks ende verbarnde sich sinre erftraell. ende men fall dese dage holden in der maent adar in den vijertyende ende vijfttyenden dage vā der seluer maent myt all der ernsticheyt ende blitschap daer dat volck in ey vergadert wart hie na in allen geslechte des volcks van israhell.

Dat .xi. Ca. wo mardocheus eyne droem sach ende wo he den bewarden.

In dem vijerden iaer do ptholomeus ende kleopatra regniēden brachten dosithheus die sich helt voer eyne priester ende van dem geslechte leui en ptholomeus sin soen dese brieffe phuzim ende se sachten dat se lysimachus der soen ptholomei vut gelacht hadde in ihersalē. En dat was dat begyn in die gemeyne ouersettinge dat men niet en vinder ock in hebreeschennoch van geynen der vutlegger. Des anderē iaers als die grote Artaxerxes regniēde vpp den iersten dach in der maent nyfan. so sach eyne droem mardocheus iayes soen semey soen die cys soen was vut benpamins geslechte ey ioede die in der stat Susis woende. eyn groet man ende vnder den ouersten des konyncklike saels ende dese was van dem getaell der geuāgen die nabugodonosor die konink van babylonien auer geuoert hadde vā ihersalē mit Jeremia den konink van iuda. Dit was sin droē. Verschenen synt stēmen ende vploep donre en ertbeuyngē ende verstuernis vp er erden. ende see twe grote draken die eyne tegen de ander bereyt to de stride na welken ropen all geslechte beweicht sint dat se wechten solden entgegen dat volck der gerechter. En die dach was dye dach der dufternis en der perikel der tribulacien ende des auerleuen end groet angst was vp dat erttyck. en dat volck der gerechte de dar vruchte de er quaetheyt die dar bereyt waren to der doet wart veruert ende tiepē to den herte. En do se tiepē woēs eyne cleyn fonteyn in eyne groet tuuer en vloyde in vele water. dat lecht ende die sonne gynge vp en oytmodigē woeden verhauen en verslunde die edelen. Als dijt mardocheus gesien hadde en he van sine bedde gestaen was. do dachte he wat got doen wolde en he hadde vast in sin herte en begerde to wete wat die droem berekenē solde.

Dat .xi. capittel. woē mardocheus de konynck waernde van de vpske der twypt kemeelingē ende se gedodet worden.

In den tēden woende he in des konincks saele myt bagatha ende myt thars des konyncks kemeelingē dye doerwechter waren van dem

pallas. ende als er godachte verstant ende he er vpsack versack ernstlike ende verstant dat se er hande doen wolden an artaxerxes de konynck. so entbot he dat de konink. Ende als dat van en beiden vnderlocht was ende se des bekanden so dede he se to den doet wart leyde ende die konink dede dyt schriue in sin register ende mardocheus schreff ock in eyn gedeken dese dyngē. Ende die konynck beuael em dat he bliuen solde in de saele van de pallas en he gaff em gaueymb dat he em dat gesacht hadde. Ende aman amadathi soen vā agags geslechte was die glorioeste voer dem konink ende he wolde mardocheus end sine volke schaden vmb des konincks twe kemeelingē die gedodet waren. Aldus verre is die voerde end dat hie na volget was geschreuen in die stat dat geschreuen is in hesters boeck. ende se namen er guet ende substancie. ende dit vnde wi in die gemeyne ouersettinge. Mer dat was ey exempl van der epistolen.

Dat .xij. ca. Wo luter die epistole des konincks entge die ioeden ende wo mardocheus got antrep en bat voer dat volck vā israhell.

Artaxerxes die seve groete konynck. alle den princen ende roersten der hūdert seuen ende twintich prouincien. van indien bijs to ethiopian die welke dar sin gelegen vnder sine gebaede scrift he heilvmb dat ick here bijn ende gebot hebbe ouer vele lude ende ick alle die werlt vnder myne macht hebbe gedaen. so en wyl ik geynreleuws misbruken die groetheyt myne mogetheyt mer ick begher die die vnder my sint toe regieren myt gudertpierenheyt ende sachticheyt vp dat se sinder eynighen angst allwingende er leuen auerleuen ende bruken vrede den alle sterflicke luyde begeren. Ende do ick van mynen vreden vragede wo ick dijt solde moge veldoendo was eyne die wys ende getrouwe was baen alle anderen ende he was de naeste na de konink die aman heet. Ende he sachte mi dat alle die werlt doet eyne hande volck was gestrouwet dat nye gesette helt ende dat enthegen alre luyde gewoende dede. ende des koninckes ghebaede verunwerde ende dat men sinen vngestuet breke die eyndrachticheyt van alre gebort. Do ick dat vernam ende sach dat eyne volck rebel was entgegen alle geslechte der menschen ende dat dat all verkerde ee hylt. ende dat gink entgegen vnsē gebaede en gesette ende dat stuerde de vrede ende die eyndrachticheyt vā all de lande die vns sin vnderdan. do woede wi dat me all de gene de ama de dar is ey vwer all vser puicie en neyste de konink en de wy

te doen als vnsen vader wysede: verdellichet
 solden werden myt wyff ende myt kyndere vā
 eren vanden ende nyemant en solde sich ere
 voerbarmen des vijertenden dags der twelf
 ter maent adar van desen iaer vp dat die qua
 den luden vp eynen dach toe der hellen nedder
 klummen ende also vrede maekden vnsen rike
 den se voerstuerden. **H**is hijt toe ys dat ee
 plaer der epistolen en de hijt na volghet: vant
 ick beschreuen na der stat daer men lest in he
 ster ende Mar docheus gynec ende dede allet
 dat em hester beualen hadde. **E**nde men heft
 se nyet in hebreeschē noch by geynen der ou
 setters. **E**nde Mar docheus bat den heren end
 ghedachte alle synre wercke ende sachte. **H**e
 re here almeytich konynck want in dynre
 moghenheit sijn alle dyne gesette ende nymar
 is die wederstaen mach ont he zen dynen wyl
 len: off du ysrahel vp sets toe beholden. **D**
 maekst hemmel ende erde ende soe wat byn
 nen der vortheit des hemmels ys: daer bistu
 alle heer ouer. **E**nde nyemant en is die dynre
 moghenheit wederstaen mach. **D**u weest all
 dynck ende du weest dat ick niet vmb houet
 die off rmb laster off vmb enyghē begerde vā
 gloien dyt ghedaen hebbe dat ick den houet
 dyghen Aman nyet an en bede want ick had
 de och gherre bereyt gewest vmb ysrahels sa
 lichheit: toe kullen die voetstappen synre voe
 te. **M**er ick entsach my dat yck nyet myns va
 ders et solde ouersittēhen toe eynen mynschen
 ende dat ick nyemant an beden solde: sinder
 den heren mynen got. **E**nde nu here konynck
 Abrahams got webarne dy dyns volcks
 want vnsē vanden wyllen vns welesen en dijn
 erfghetellic voerdellichē nyet en versma dijn
 deyll die du verlost heffts vpt egypten ver
 hore myne bede endewees gudertperen dynen
 derle ende dynen lothe en kyere vnsē gescrey
 bliscchap dat wy leuende dynen namen moe
 ghen louen ende en beslypthe nyet der ghenre
 munde die dy louen. **E**nde alle ysrahel wep
 nyet alsodanighen herthen ende bedynge to
 den heren vmb dat en die secker doet an quā

Dat vijertende capitell **Woe Hester die**
 konynckinne got an reep ende anbedede vmb
 voelofinge des volcks vā ysrahel.

Hester dyc konynckinne vloet oeck toe
 onsen heren: ende entsach den angst
 die aen staende was. **E**nde do se die ko
 nyncklike klep der vrtghedaen hadde soe de

de se an klepder des bedroeffnis ende schrey
 en die temelyck waren. **E**nde voer manniger
 hande salue soe vullde sy et hoefft myt aschen
 ende myt dreck ende se voer oymodyget erre
 lycham myt vasten ende alle dyc steden daer
 se toe voeren yn plach toe verbliden die vullde
 se myt toepnyghen ers haes. **E**nde se bat den
 heren got van ysrahel ende sachte. **H**ere myn
 dyc du alleynē vnsē konynck bist: help my de
 yck enygh bijn ende der geyn helper anders
 en ys dan du myne vrese ys in mynen handen
Ick hebbe ghelhoert mynen vader sprekende
 dat du here ysrahel ghenomen heffst vpt al
 len heyden ende vnsē vader vpt alle eren alde
 sten die voer en geweest sijn vp dat du besittē
 eyn ewelyk eersschap. **E**nde du heffst en ghe
 daen als du ghespracken heffst. **W**y hebben
 dy ghesundiget in dynen anscheyn ende hijt
 vmb heffst du vns gheleuert in vnsē vyande
 hande: wāt wy erden ere gode. **H**e du bist ge
 recht ende nu en ys en nyet genoch dat se vns
 myt so seken harden eghendē verdrucken:
 Mer de starckheit erre hande lyggē se toe
 der affgoede moeghenheit ende wyllen dyne
 gheloeffde verwandelen ende dyne eersschap
 vpt dylyen ende beslypthe dyc munde die dy
 louen ende vpt doen dyc glozyc dyns tempels
 ende dyns altaers: vp dat se vpdoen die mun
 de der heyden ende lauē der affgoede macht
 ende den vleysliken konynck ewelick toe pre
 dyken. **H**ere en leuet dyne konyncklike eer m
 et den ghenen die nyet en sijn dat se niet en be
 spottēhen toe vnsē valle. **M**er vmb kyere een
 raet vp en seluen ende verderue den ghenen de
 vns beghunnen heffst toe krencken. **B**edenke
 here ende thoene dy vns in den thijden vnsē
 tribulacien ende giff my betrouwen. **D**u here
 konynck der ghoede ende alre moeghenheit:
 giff en woll beuallende rede in mynen munde
 in des leuen an gesichtē ende drach ouer sijn
 herthe toe hathe vnsē vyande: soe dat he se
 verderue ende de ander die myt en consentiē
Mer verlose vns myt dynre hant ende help mi
 die geyn ander hulpe en heffst sinder dy here
 die du heffst die kunst van allen dynghen end
 weyst dat yck hate die vngheuechtyge glorie
 ende dat yck verunwerde der vnbenedens be
 de ende ygeliken vromden. **D**u weyst myn no
 et dat yck verunwerde dat teken der houet
 dyen ende minre glorie dat is ouer myn hoeft
 in den daghen mynre toenynghe ende ick ver
 unwerde dat als eyn klyt eyn maentkranckē
 ghet vrouwen ende dat ick dat nyet en drage
 in den daghen mynre heymelicheit ende yck
 vp amans taffell nyet gheten en hebbe. **N**och
 dat my des konyncks wertschap nyet beha
 gede. **E**nde dat ick nyet en hebbe wijn gedruue

ken die ten affgoeden geoffert was ende dat dyn dyerne nye verblijt en was vā der tijt dat ick dar gebracht was bñs hude vp dese dach **S**under in dy here got Abraham got starck bauen alle: gehoere ere stemme die geyn ander hoepen en hebben ende verlose vns van der vntrechtuerdiger hant ende bescherm my van mynen angstken. Dit vant ick to gesat in dye gemeyne ouersertinge.

Dat xv capitel wo hester toe dem konynck quam ende woe se voersprak des konincks a-
gesichte ende neder veel ende wo se die konink vp hoeft ende troeste de ende er dat scepter vp er scholder lachte.

Wnde he gebot hester dat was sūder twyuel mar docheus dat se to dem konynck ingaen solde ende dat se bidde solde voer er volck ende voer er latschap wāt he sachte gedencke der dage dynre optmody cheyt wye dūgeuoit bist in mynre hant wāt aman der negeste dem konynck heft entegen vns gesproken in doet ende anroep du den he ren ende spreck dem konink voer vns ende verlose vns van der doet ende ock dese die emyn der gesat sin. Ende toe dem derden dage dede hester aff die kleyder ere tzytoge ende wart vmb gedaen myt erre glorien ende do se blen kede myt dem koninckliken gewande ende se an gewoepē hadde got den regijter ende behol der alre dyngge: do nam se myt twe er iūctrou wen ende vp die eyne lende se sich alsoe off se van wollust ende van groter tzartheyt eren h chamm nyet hedde mogen dragen. **M**er die an der maget volgde er ende heelt er erre kleyd achter vp die vp der erden slyffden. **M**er myt eren to den woseliken angeichte ende bequem blenkende ougen bedeckde se ere dwuyge hez te ende myt grotem angstē beuangen. **E**nd do se aldus alle die doeren by ordimacie doergan was soe stoat se entegen den konynck dar he saet vp den throne sins ricks gecleyt myt konyncliken klederen blynkende van golde end van koestliken steynen ende he was verwerly ken an to sien. **E**nde als he sin angeichte vpp floech ende he mit sinen vuyrigen ogen de toz micheyt sins herten getoent hadde: do wel de konynckinne ende er varwe wart verwandelt in bleytheit ende se leende er amechlich hoffte vp er maget. **E**nde got kperde des konynckes geyst in sachtmoedicheyt ende he haeste sich van angeste ende sprack van sinen torn: ende heelt se in sinen arm bñs dat se wedder to sich selfs quam ende sinekede myt desen woorden. **H**ester wat heffstu? **I**ck bijn dijn broeder en

wyll nyet entspen du en salt nyet steruen wā dese ee en is nyet gemaect vmb dynen wylle mer vmb alle die ander luyde. **K**um herwaert ende taste die roede. **E**nde als se swech so nam he die gulden rode ende lachte sevp eren ha' ende he kussede se en sachte. **W**arumb en spre kstu my nyet toe? **S**e antworde. **I**ck sach di here gelick gaeds engelē ende myn herte wart verueert vmb den an zest dynre glozien want here du bist seze wonderlick ende dijn anghesichre ys vul van gracen. **E**nde doe se sprack do sanck se weder neder ende quam viel na vā er seluen ende die koninck wart verschreut en de alle sin knechte troesten en. **D**ijt is die vpt schrift van der epistolen artaxerxes des koni ges die he sande voer die ioeden to alle den p uincien sins ricks. **E**nde dijt en heft ock nyet dat hebreesehe volumen.

Dat seestvende capittel. **W**oe inhoelt dye epistole die die konynck artaxerxes vptlade vmb die ioeden to beholden.

Artaxerxes die grote konynck gebot heyll den hertogen ende voersten: der hondert ende seuen ende twyntich p uincien van indyen bñs toe ethyoppen die vn sen gebaede vnderliggen. **V**ele hebben mys bruckt der guytheyt der voersten ende der ere die en gegeuen is toe houerdycheyt ende ny et alleyn hebben se wyllen verdrieken dye vnderlaeten des konyncks: mer se en mochtyn nyet verdragen die glorie die en gegeuen was. **E**nde hebben ock lagogelacht entegen die die en die glozien geuen. **E**nde ock en sint se nyet toe vreden gewest niet danckbarheit to: doen min waldaden ende in en seluen toe breckē die rechten der mynslichyeyt mer se moynen dat: dat gaeds sentencie die doch alle dinge syet vntfleem mochten ende syn auctebruklik wor den in so groter geckerien dat se beateide mit erre geuynsder loegene toe verkheren die ghe ne die dat vlijtliken bewaren die dyenste dye en beualen sint ende also doen dat se alle prijs werdich sin ende dat als se bedragen myt klo ken bedrage die simpelē oren der pincen dye se meynē dat se syn ander van ere nature. **W**el ke dinge men proefft vpt allen historie en vpt den dat men dageliks doyt wo men mit qua den anschunne summiger verkijert die vlijtlik vpsat der konynge war by dat to wesen ya den vreden alre prouyncien. **E**nde ghy en sulle nyet meynen off wy ghebeden maningerhan de: dat sulks koeme vpt lichlicheyt vns herte. **M**er wy gheuen sentencie na den oerbet ende noet van den thypden als die ghemeyne oerbet eyschet. **E**n vmb dat gy dat klarlike voerstan



dat wy seggen aman amadathi soen van her
 ten ende van volck eyn macedonier ende vrom
 de van der van persien bloyde die vns gudertye
 enheyt myt sinre fellhet besmyt hefft he was
 vromde van vns entfangen en hefft veruaren
 in sich also grote mynsickheyt dat he ok ge
 hette is ise vader en dat he va alle lude wart
 angebedet als die negeste den koninck end he
 wart in so groter houerdien verhauen dat he
 sich makede vns to beroeuen des ricks en des
 geysts want mardocheum by wes truwe en
 walbade wy leuen ende hester die geselme
 van vnsenike myt alle eten volcke die vlyte
 de he ter doet to brengen myt eyne hande ny
 er ende vngelharder verstuerege ende he dach
 te dyt hedde he die doet geslagen dat he lage
 leggen solde vnsen enicheyt en dat he dat rike
 ren persien auerdragen solde to den macedoni
 er Mer wy en hebbe nye geyn misdact geuon
 den in den ioeden die de quaeste mynsche ver
 slan wolde to der doet mer wederumb hebbe
 wy bouiden dat se gerechte ee halde end dat
 se sin kynder des alre ouersten en meysten ga
 des die al tijt leffe doer welks waldade vnsen
 wederen ende vns dat rike gegeue is bns huy
 de vp desen dach ende wert dat vns gehalten
 hietumb so sult gy weren dat die epistolen de
 he vnder vnsen namen sande van nyte sijn end
 vmb die misdact soe hanget he dye dyt vishet
 hefft ende all sine mageschap an die galge voe
 die poere van deser stat dat is to Susis nyet
 dat wy em gegulde hebbe dat he verdyende :

mer goede. Mer dyt gebot dat wy nu senden
 dat fall men werlette in allen stede: vp dat de
 ioeden mogen holden er ee ende gy sult en we
 sen hulpe dat to. vp dat se mogen doetlan all
 die gene die sich bereyt hadde: se to doden op
 den dartyenden dach van der twelfter maet
 adar. Want die almechtige got verwandelde
 en desen dach der droeffheyt ende des gescrey
 in blijfchap. Ende darumb sult gy desen dach
 hebben vnder die ander hillige dage ende vijft
 myt alte blijfchap. so dat men hiet namaels
 weren mach dat alle die gene die getrouwely
 ken den van persien vnderdaen sint dat se auez
 er getrouwelycheyt werdygen loen vntfaen. en
 de die dat rike verraden wyllen: dat se verder
 uen sullen doer er misdact. want ijgelike stad
 ende prouincie die nyet deplaffichwyt wesen
 desen hochtie. die fall verderfft werden mit de
 swerde ende myt dem vuyre. ende so more ghe
 destruyert werden: dat dar numermer byeste
 noch mynsche i en woent to eyne exempel der
 vnwerdicheyt ende der vngelorsamheyt

Hyt gept vyt dat boeck hester.

Hyt begynt dat boeck Job.

Dat ierste ca. Wo got macht gaff sethane
 ne ouer Jobs gwyder ende wo vier knechte de
 eyne na den ander baetschapden Job dat vor
 stoerms spire gwyder ende kynder ende he no
 chtant vordoeft helt.

